

© Совет Европы/Европейский суд по правам человека, 2012 г. Настоящий перевод не налагает на Суд никаких обязательств. Дополнительная информация приводится в полной версии уведомления об авторском праве в конце документа.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012. This translation does not bind the Court. For further information see the full copyright indication at the end of this document.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012. La présente traduction ne lie pas la Cour. Pour plus de renseignements veuillez lire l'indication de copyright/droits d'auteur à la fin du présent document.

Информационный бюллетень по прецедентной практике Суда № 149

Февраль 2012

Тросин против Украины - жалоба № 39758/05 ***[Trosin v. Ukraine]***

Постановление от 23.2.2012 [V Секция]

Статья 8

Статья 8-1

Уважение семейной жизни

Ограничения на посещение родственниками пожизненно заключенного:
нарушение

Обстоятельства дела – В 2005 г. заявитель был приговорен к пожизненному заключению. До 2010 г. ему были разрешены свидания с родственниками раз в шесть месяцев. Впоследствии родственники получили право посещать его раз в три месяца не более четырех часов. Только три взрослых посетителя могли присутствовать одновременно, в то время как заявитель желал поддерживать контакт со своей женой, матерью, сыном и братом. Заявителю позволяли общаться с посетителями исключительно через стекло и при постоянном присутствии тюремного служащего.

Правовая основа – Статья 8: Несмотря на то, что лишение свободы неизбежно влечет за собой некоторые ограничения в семейной жизни заключенного, в данном деле соответствующие нормы национального права устанавливали автоматические ограничения на регулярность и продолжительность семейных посещений для всех пожизненно заключенных независимо от того, были ли такие ограничения на самом деле необходимы в каждом конкретном случае. Суд, тем не менее, признал, что регулирование семейных посещений не должно было доходить до таких крайне жестких ограничений, и что каждое Государство должно разработать механизм, позволяющий властям уравнивать конкурирующие индивидуальные и общественные интересы и принимать во внимание особенности каждого конкретного случая. Заявитель мог видеться только с тремя из четырех членов своей семьи одновременно в течение ограниченного времени и исключительно через стекло, что исключало физический контакт. К тому же присутствие тюремного служащего не допускало никакой конфиденциальности или интимности в общении с семьей. Следовательно, Государство не приняло необходимых мер, чтобы должным образом уравновесить индивидуальный интерес заявителя встречаться со своей семьей с общественным интересом ограничить контакты заключенных с внешним миром.

Вывод: нарушение (единогласно).

Статья 41: 5 000 евро за моральный ущерб; иск о материальном ущербе отклонен.

© Совет Европы/Европейский суд по правам человека
Настоящее резюме, составленное Секретариатом Суда, не налагает
обязательств на Суд.

Нажмите на эту ссылку, чтобы перейти к [Информационным бюллетеням по прецедентной практике](#)

© Совет Европы/Европейский суд по правам человека, 2012 г.

Официальными языками Европейского суда по правам человека являются английский и французский. Настоящий перевод не имеет обязательной силы для Суда, и Суд не несет ответственности за его качество. Данный перевод может быть загружен из базы данных по прецедентному праву HUDOC Европейского суда по правам человека (<http://hudoc.echr.coe.int>) или из любой другой базы данных, в которую он был внесен Судом. Текст перевода может воспроизводиться для некоммерческих целей, с обязательным указанием полного названия дела и вышеприведенным уведомлением об авторском праве. По вопросам, связанным с использованием какой-либо части перевода в коммерческих целях, обращайтесь по адресу: publishing@echr.coe.int.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012.

The official languages of the European Court of Human Rights are English and French. This translation does not bind the Court, nor does the Court take any responsibility for the quality thereof. It may be downloaded from the HUDOC case-law database of the European Court of Human Rights (<http://hudoc.echr.coe.int>) or from any other database with which the Court has shared it. It may be reproduced for non-commercial purposes on condition that the full title of the case is cited, together with the above copyright indication. If it is intended to use any part of this translation for commercial purposes, please contact publishing@echr.coe.int.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012.

Les langues officielles de la Cour européenne des droits de l'homme sont le français et l'anglais. La présente traduction ne lie pas la Cour, et celle-ci décline toute responsabilité quant à sa qualité. Elle peut être téléchargée à partir de HUDOC, la base de jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (<http://hudoc.echr.coe.int>), ou de toute autre base de données à laquelle HUDOC l'a communiquée. Elle peut être reproduite à des fins non commerciales, sous réserve que le titre de l'affaire soit cité en entier et s'accompagne de l'indication de copyright ci-dessus. Toute personne souhaitant se servir de tout ou partie de la présente traduction à des fins commerciales est invitée à le signaler à l'adresse suivante : publishing@echr.coe.int